

Zec

Chapter 4

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1
וַיְעִירֵנִי בִּי הַדְּבָרִים הַמְּלָאךְ וַיֹּשֶׁב וַיֹּשֶׁב
erweckte welcher wie-Mann und-erweckte in-mir das-Wort der-Bote und-er-sass
[H5782](#) [H0376](#) [H5782](#) [H1696](#) [H4397](#) [H7725](#)

מִשְׁנָתוֹ:
[מִשְׁנָתוֹ]
[H8142](#)

Und der Engel, der mit mir redete, kam wieder und weckte mich wie einen Mann, der aus seinem Schläfe geweckt wird.

2
וַיֹּאמֶר אֵלַי מָה וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי
[מִשְׁנָתוֹ] und-siehe ich-sah sprach sprach sah du was zu-mir und-er-sprach
[H4501](#) [H2009](#) [H7200](#) [H0559](#) [H0559](#) [H7200](#) [H4100](#) [H0413](#) [H0559](#)
זָהָב וְנִלְוָה וְנִלְוָה וְנִלְוָה וְנִלְוָה וְנִלְוָה וְנִלְוָה וְנִלְוָה
sieben ueber-sie [נִרְתִּיחַ] und-sieben Haupt ueber [וְנִלְוָה] Schwiegertochter Gold
[H7651](#) [H7651](#) [H1543](#) [H3605](#) [H2091](#)
וְשִׁבְעָה וְשִׁבְעָה וְשִׁבְעָה וְשִׁבְעָה וְשִׁבְעָה וְשִׁבְעָה וְשִׁבְעָה וְשִׁבְעָה
Haupt ueber welcher [לְנֵרוֹת] [לְנֵרוֹת] und-sieben
[H4166](#) [H7651](#)

Und er sprach zu mir: Was siehst du? Und ich sprach: Ich sehe, und siehe, ein Leuchter ganz von Gold, und sein Ölbehälter an seinem oberen Ende, und seine sieben Lampen an ihm, sieben, und sieben Gießröhren zu den Lampen, die an seinem oberen Ende sind;

3
וּשְׁנַיִם וּשְׁנַיִם וּשְׁנַיִם וּשְׁנַיִם וּשְׁנַיִם וּשְׁנַיִם וּשְׁנַיִם וּשְׁנַיִם
ueber und-ein der-offenbarte rechte-Hand ein ueber-sie Oelbaeume und-Jahre
[H0259](#) [H1543](#) [H3225](#) [H0259](#) [H2132](#) [H8147](#)
שְׁמֵאלָהּ:
Linke
[H8040](#)

und zwei Olivenbäume neben demselben, einer zur Rechten des Ölbehälters und einer zu seiner Linken.

4
וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי
diese was sprechend in-mir das-Wort der-Bote zu und-sprach und-antwortete
[H0428](#) [H4100](#) [H0559](#) [H1696](#) [H4397](#) [H0413](#) [H0559](#)
אֲדֹנָי:
Herr
[H0113](#)

Und ich hob an und sprach zu dem Engel, der mit mir redete, und sagte: Mein Herr, was sind diese?

5
וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי
du-wusstest nicht zu-mir und-er-sprach in-mir das-Wort der-Bote und-er-antwortete
[H3045](#) [H3808](#) [H0413](#) [H0559](#) [H1696](#) [H4397](#)
מָה הִמָּה אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלַי
was sie diese und-sprach nicht und-sprach diese sie was
[H0113](#) [H3808](#) [H0559](#) [H0428](#) [H1992](#) [H4100](#)

עַל־	הָאֵלֶּה	הַיְּתִים	שְׁנֵי	מֵה־	אֵלָיו	וַאֲמַר	וַאֲעַן	11
ueber	der-diese	der-Oelbaeume	zwei	was	zu-ihm	und-sprach	und-antwortete	
	H0428	H2132	H8147	H4100	H0413	H0559		
			שְׂמֹאלָהּ:	וְעַל־	הַמְּנוֹרָה	יְמִין		
			Linke	und-ueber	der-Leuchter	rechte-Hand		
			H8040		H4501	H3225		

Und ich hob an und sprach zu ihm: Was sind diese zwei Olivenbäume zur Rechten des Leuchters und zu seiner Linken?

אֲשֶׁר	הַיְּתִים	שְׁבִלִי	שְׁנֵי	מֵה־	אֵלָיו	וַאֲמַר	שֵׁנִית	וַאֲעַן	12
welcher	der-Oelbaeume	[שבלי]	zwei	was	zu-ihm	und-sprach	zweiter	und-antwortete	
	H2132		H8147	H4100	H0413	H0559	H8145		
		הַזָּהָב:	מֵעֲלֵיהֶם	הַמְּרִיקִים	הַזָּהָב	צְנִתּוֹת	שְׁנֵי	בְּיָד	
		das-Gold	von-ueber-sie	[המריקים]	das-Gold	[צנתרות]	zwei	in-der-Hand	
		H2091		H7324	H2091	H6804	H8147	H3027	

Und ich hob zum zweiten Male an und sprach zu ihm: Was sind die beiden Zweige der Olivenbäume, welche neben den zwei goldenen Röhren sind, die das Gold von sich aus ergießen?

אֲדֹנָי:	לֹא	וַאֲמַר	אֵלֶּה	מֵה־	יָדַעְתָּ	הֲלֹא	לֹאֲמַר	אֵלָי	וַיֹּאמֶר	13
Herr	nicht	und-sprach	diese	was	du-wusstest	nicht	sprechend	zu-mir	und-er-sprach	
H0113	H3808	H0559	H0428	H4100	H3045	H3808	H0559	H0413	H0559	

Und er sprach zu mir und sagte: Weißt du nicht, was diese sind? Und ich sprach: Nein, mein Herr.

הָאָרֶץ:	כָּל־	אֲדֹנָי	עַל־	הָעֵמֻדִים	הַיְּצֵהָר	בְּנֵי־	שְׁנֵי	אֵלֶּה	וַיֹּאמֶר	14
das-Land	alle	Herr	ueber	stellte	der-Oel	Soehne-von	zwei	diese	und-er-sprach	
H0776	H3605	H0113		H5975	H3323		H8147	H0428	H0559	

Da sprach er: Dies sind die beiden Söhne des Öls, welche bei dem Herrn der ganzen Erde stehen.